

DEWALT®

XR LI-ION

WWW.DEWALT.COM

DCFS950

Завантажено із сайту інтернет магазину <https://axiomplus.com.ua/>

Fig. A

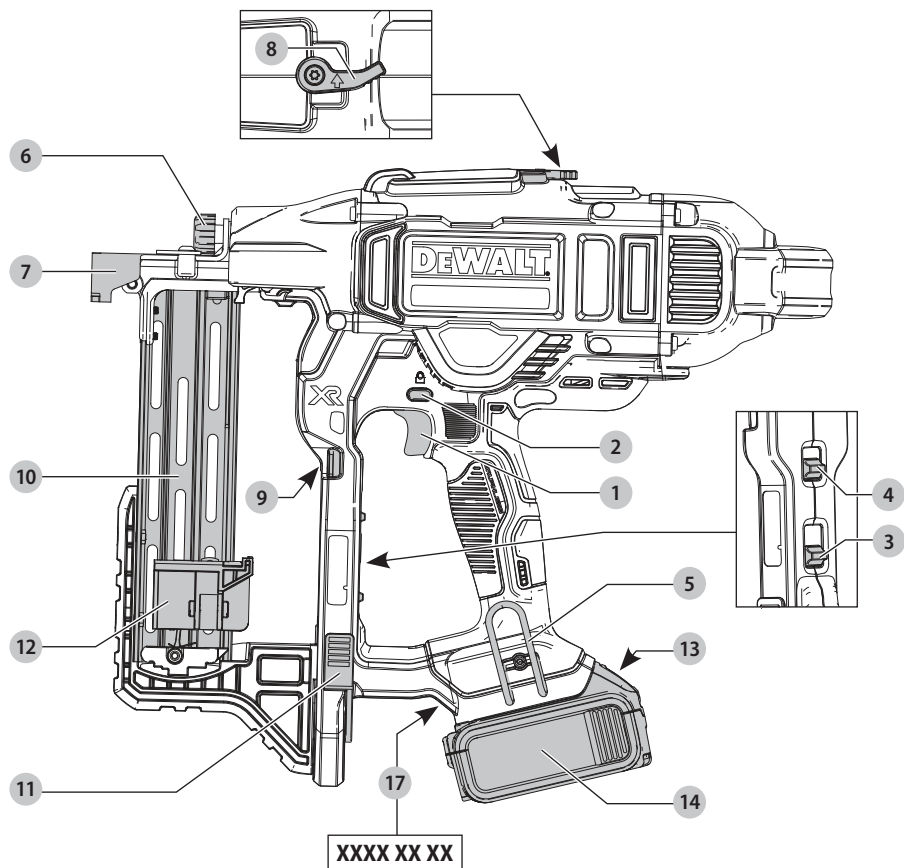


Fig. B

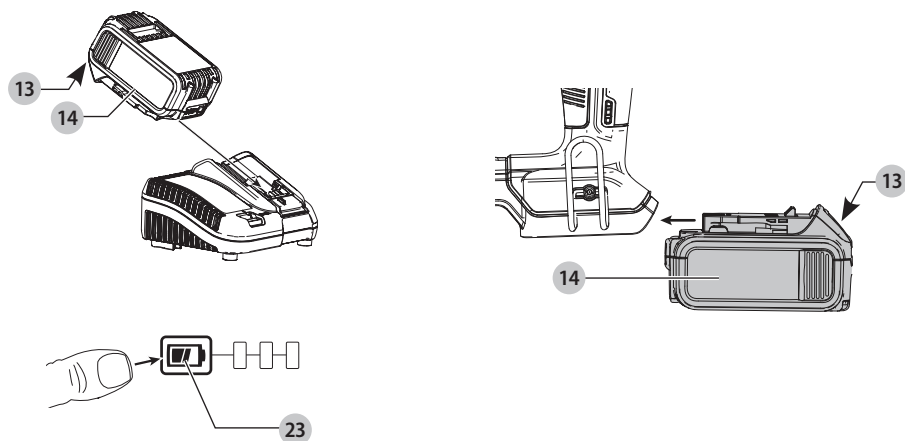


Fig. C

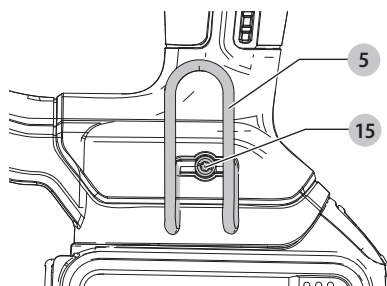


Fig. D

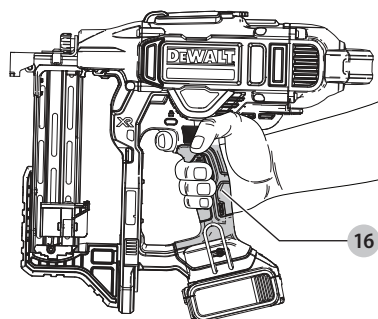


Fig. E

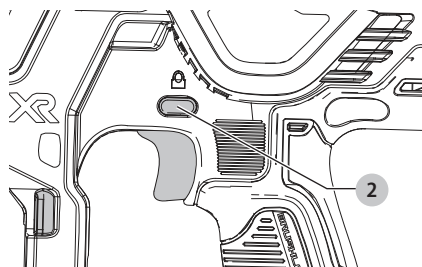


Fig. F

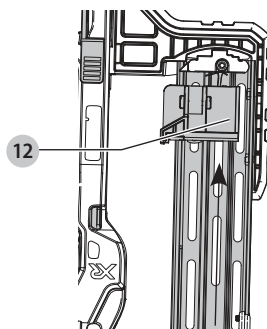


Fig. G

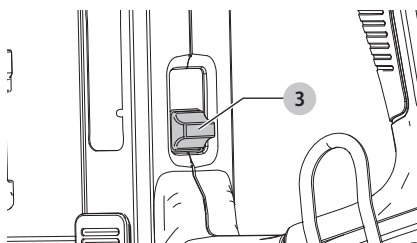


Fig. H

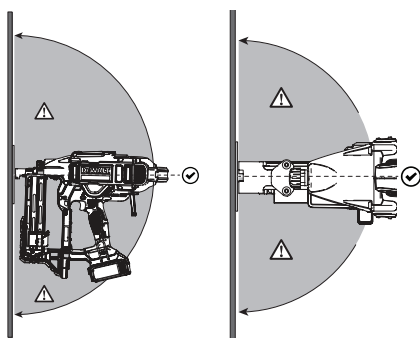


Fig. I

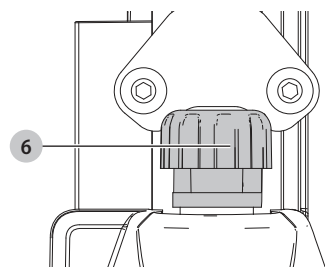


Fig. J

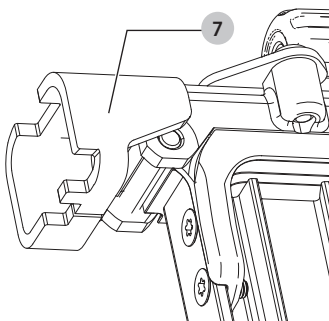


Fig. K

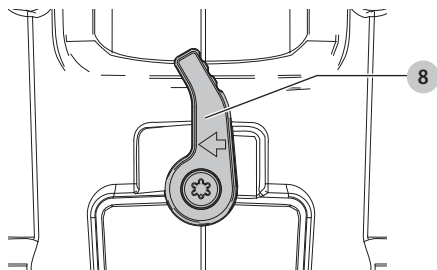


Fig. L

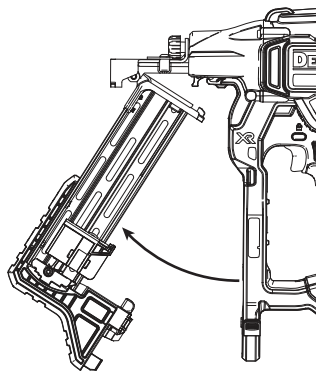


Fig. M

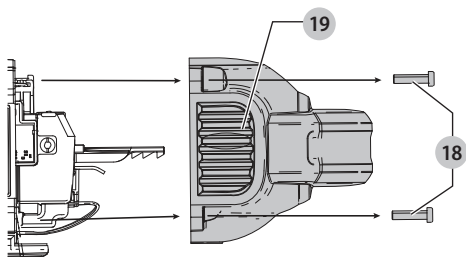


Fig. N

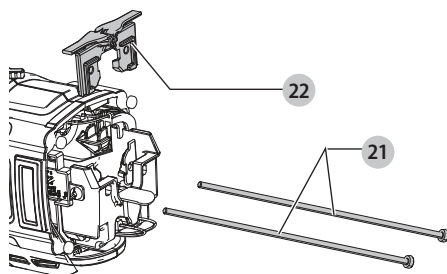
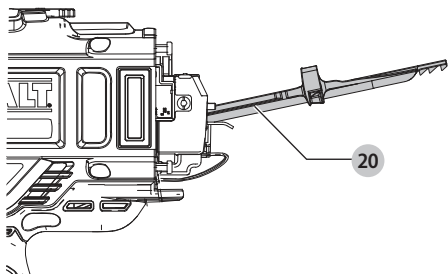


Fig. O



Батареї				Зарядні пристрої/час зарядки (у хвиликах)									
Кат. №	V _{DC}	Ah	Маса (kg)	DCB104	DCB107	DCB112	DCB113	DCB115	DCB116	DCB117	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,05	60	270	170	140	90	80	40	60	90	X
DCB547	18/54	9,0/3,0	1,46	75*	420	270	220	135*	110*	60	75*	135*	X
DCB548	18/54	12,0/4,0	1,44	120	540	350	300	180	150	80	120	180	X
DCB181	18	1,5	0,35	22	70	45	35	22	22	22	22	22	45
DCB182	18	4,0	0,61	60/40**	185	120	100	60	60/45**	60/40**	60/40**	60	120
DCB183/B/G	18	2,0	0,40	30	90	60	50	30	30	30	30	30	60
DCB184/B/G	18	5,0	0,62	75/50**	240	150	120	75	75/60**	75/50**	75/50**	75	150
DCB185	18	1,3	0,35	22	60	40	30	22	22	22	22	22	40
DCB187	18	3,0	0,54	45	140	90	70	45	45	45	45	45	90
DCB189	18	4,0	0,54	60	185	120	100	60	60	60	60	60	120

*Код дати 201811475B або пізніше

**Код дати 201536 або пізніше

ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ ПРИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ ЕЛЕКТРИЧНОГО ІНСТРУМЕНТА



УВАГА! Ознайомтеся з усіма попередженнями, інструкціями з техніки безпеки, зображеннями та специфікаціями, які поставляються з цим електричним інструментом. Невиконання нижченаведених інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних тілесних ушкоджень.

ЗБЕРЕЖІТЬ ВСІ ПРИМІРНИКИ ПОПЕРЕДЖЕНЬ ТА ІНСТРУКЦІЙ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ

Термін «електричний інструмент» в усіх попередженнях стосується використовуваних вами інструментів, що живляться від мережі енергопостачання (з електричним кабелем) або від акумуляторів (без кабелю).

1) Безпека робочої зони

- Робоча зона завжди має бути чистою та добре освітленою. Захаращена або темна робоча зона призводить до нещасних випадків.
- Не використовуйте електричні інструменти у вибухонебезпечній атмосфері, наприклад поруч із вогнебезпечними рідинами, газами та пилом. Електричні інструменти створюють іскри, що можуть запалити пил або пару.
- Тримайте дітей та сторонніх подалі під час використання інструмента. Відвернення уваги може призвести до втрати контролю.

2) Електрична безпека

- Вилка електричного інструмента повинна відповідати розетці. Ніколи жодним чином не змінюйте вилку. Не використовуйте адаптери з заземленими електричними інструментами. Немодифіковані вилки та розетки, що підходять до них, зменшують ризик ураження електричним струмом.

- Уникайте контакту тіла з заземленими поверхнями, такими як труби, радіатори, плити та холодильники. Якщо ваше тіло заземлене, збільшується ризик ураження електричним струмом.
- Не залишайте електричні інструменти під дощем або в умовах підвищеної вологості. Вода, що потрапляє в електричний інструмент, підвищує ризик ураження електричним струмом.
- Не використовуйте кабель живлення не за призначенням. Ніколи не переносьте, не тягніть та не відключайте електричний інструмент від розетки електроживлення за допомогою шнура. Тримайте шнур подалі від високих температур, мастила, гострих предметів та рухомих деталей. Пошкоджені або перекручені шнури підвищують ризик ураження електричним струмом.
- При використанні електричного інструмента на вулиці, використовуйте подовжувальний шнур, що підходить для використання на вулиці. Використання шнура, що призначений для використання поза приміщенням, знижує ризик ураження електричним струмом.
- Якщо неможливо уникнути використання електричного інструмента в умовах підвищеної вологості, використовуйте живлення, захищене пристроєм залишкового струму (RCD). Використання RCD знижує ризик ураження електричним струмом.

3) Особиста безпека

- Будьте в стані готовності, дивіться, що ви робите, та будьте розсудливі, працюючи з електричним інструментом. Не використовуйте електричний інструмент, коли ви втомлені або знаходитесь під впливом наркотичних речовин, алкоголю або ліків. Втрата уваги під час роботи з електричним

інструментами може призвести до серйозних травм.

- b) **Використовуйте особисті засоби безпеки. Завжди використовуйте засоби захисту очей.** Засоби безпеки, такі як протипилова маска, нековзкі безпечні черевики, захисний шолом та засоби захисту слухового апарату при використанні для відповідних умов зменшують імовірність особистих травм.
- c) **Уникайте випадкового запуску. Переконайтесь в тому, що вимикач знаходиться в позиції Вимк. перед підключенням до джерела живлення та/або акумулятора, переміщенням або перенесенням пристрою.** Може статися нещасний випадок, коли ви переносите інструмент, тримаючи палець на вимикачі, або підключаєте живлення до вимикача в позиції Увімк.
- d) **Зніміть усі ключі для регулювання або гайкові ключі, перш ніж вмикати електричний інструмент.** Гайковий ключ, що залишився прикріпленим до якоїсь деталі електричного пристрою, що обертається, може призвести до травм.
- e) **Не прикладайте надмірних зусиль. Завжди утримуйте правильну постановку ніг і рівновагу.** Це дає вам змогу краще контролювати інструмент в неочікуваних ситуаціях.
- f) **Одягайтеся відповідним чином. Не вдягайте вільний одяг або прикраси.** Тримайте ваше волосся, одяг та рукавички подалі від рухомих деталей. Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть зачепитися за рухомі деталі.
- g) **Якщо передбачені пристрої для підключення до засобів виділення та збирання пилу, переконайтесь, що вони правильно підключені та використовуються.** Використання таких пристроїв зменшує ризик виникнення небезпечних ситуацій, що пов'язані з потраплянням пилу.

4) Використання електричного інструмента та догляд за ним

- a) **Не прикладайте надмірних зусиль під час роботи з інструментом. Використовуйте електричний інструмент, який відповідає завданню, що виконується.** Правильно обраний інструмент виконає завдання краще та безпечніше за умов, для яких він був розроблений.
- b) **Не використовуйте інструмент, якщо його неможливо ввімкнути та вимкнути за допомогою вимикача.** Будь-який електричний інструмент, яким неможливо керувати за допомогою вимикача, є небезпечним і має бути відремонтований.
- c) **Відключіть вилку від джерела живлення перед тим, як робити будь-які налаштування, зміни додаткового обладнання чи зберігати інструмент.** Ці профілактичні заходи зменшують

ризик випадкового запуску електричного інструмента.

- d) **Зберігайте вимкнені електричні інструменти в недоступному для дітей місці та не дозволяйте особам, що не знайомі з електричним інструментом або цими інструкціями, використовувати електричний інструмент.** Електричні інструменти є небезпечними, якщо вони використовуються некваліфікованими користувачами.
- e) **Технічне обслуговування електричних інструментів. Перевіряйте на відсутність вирівнювання або заїдання рухомих деталей, ушкоджених частин та інших умов, що можуть впливати на роботу електричного інструмента. Якщо є пошкодження, відремонтуйте електричний інструмент перед використанням.** Нещасні випадки часто є результатом того, що інструмент не пройшов відповідного технічного обслуговування.
- f) **Різальні інструменти мають бути гострими та чистими.** Правильно доглянуті різальні інструменти з гострими різальними кромками мають меншу імовірність заїдання, і ними легше керувати.
- g) **Використовуйте електричний інструмент, додаткові інструменти та деталі інструмента тощо відповідно до цих інструкцій та цього типу електричних інструментів, зважаючи на умови використання та роботу, яка має бути виконана.** Використання електричних інструментів не за призначенням може призвести до виникнення небезпечних ситуацій.

5) Використання та догляд за інструментом, що працює від батареї

- a) **Заряджайте інструмент лише за допомогою зарядного пристрою, вказаного виробником.** Зарядний пристрій, що підходить до одного типу акумуляторів, може призвести до пожежі в разі використання з іншим акумулятором.
- b) **Використовуйте електричні інструменти лише з призначеними для них акумуляторами.** Використання інших акумуляторів може призвести до травм або пожежі.
- c) **Коли акумулятори не використовуються, зберігайте їх подалі від металевих предметів, наприклад скріпок, монет, ключів, цвяхів, гвинтів або інших невеликих предметів, що можуть призвести до замикання двох клем.** Коротке замикання клем акумулятора може призвести до вибуху або пожежі.
- d) **За невідповідних умов використання рідина може втекти з акумулятора; уникайте контакту з цією рідиною.** Якщо контакт таки стався, промийте забруднену ділянку водою.

Якщо рідина потрапила в очі, промийте водою та зверніться до лікаря. Рідина, що витікає з акумулятора, може призвести до подразнень та опіків.

6) Обслуговування

- а) **Надавайте ваш електричний інструмент для обслуговування кваліфікованим спеціалістом з ремонту та використовуйте тільки ідентичні замінні деталі.** Це забезпечить безпеку електричного пристрою, що обслуговується.

Попередження з техніки безпеки для скобозабивача

- **Завжди припускайте, що інструмент містить кріпильні елементи.** Неосторожне поводження з інструментом може призвести до несподіваної стрільби кріпильними елементами та отриманню травм.
- **Не направляйте інструмент на себе чи когось поблизу.** Несподіване спрацювання інструмента може призвести до пострілу кріпильним елементом, що спричинить травму.
- **Не вмикайте інструмент, поки він не буде щільно прилягати до заготовки.** Якщо інструмент не контактує із заготовкою, кріпильний елемент може бути відхилений від вашої цілі.
- **Відключіть інструмент від джерела живлення, якщо кріпильний елемент застрягне в інструменті.** Під час виймання застряглого кріпильного елемента скобозабивач може бути випадково активований, якщо він підключений до джерела живлення.
- **Не використовуйте цей скобозабивач для кріплення електричних кабелів.** Він не призначений для прокладання електричних кабелів і може пошкодити ізоляцію електричних кабелів, що може викликати небезпеку ураження електричним струмом або виникнення пожежі.

Додаткові попередження з техніки безпеки для скобозабивача



УВАГА! Під час використання будь-якого скобозабивача слід дотримуватися всіх заходів безпеки, як зазначено нижче, щоб уникнути ризику смерті або серйозних травм. Прочитайте та зрозумійте всі інструкції перед використанням інструмента.

- **Під час виконання операції, коли скоба може контактувати зі схованою електропроводкою, тримайте електроінструмент на ізольованій поверхні.** Контакт із кабелем під напругою зробить металеві деталі інструмента також зарядженими та може призвести до ураження струмом оператора.
- **Під час використання носіть відповідний персональний захист органів слуху та інші засоби**

захисту. За певних умов та тривалості використання шум від цього виробу може сприяти втраті слуху.

- **Від'єднайте акумулятор від інструмента, коли він не використовується.** Завжди виїміть акумулятор і витягніть кріпильні елементи з обойми, перш ніж залишити робочу зону або при передачі інструмента іншому оператору. Не переносьте інструмент в іншу робочу зону, де зміна місця розташування передбачає використання помостів, сходів, драбин тощо, з підключеним акумулятором. Не робіть жодних налаштувань, не проводьте технічне обслуговування або не виймайте застрягли кріплення, поки акумулятор знаходиться на місці.
- **Завжди використовуйте блокування спускового курка, коли інструмент не використовується.** Використання блокування спускового курка буде запобігати випадковому запуску інструмента.
- **Не знімайте, не втручайтесь та не вмішуйтесь іншим чином в роботу інструмента, спускового курка або блокувача спускового курка тому, що це може призвести до виходу його з ладу.** Не переміщуйте стрічку або не прив'яжуйте блокувач спускового курка у включеному положенні. Не знімайте пружину з контактного вимикача. Щодня робіть огляди на предмет вільного руху спускового курка. Це може призвести до неконтрольованого запуску інструмента.
- **Перевіряйте інструмент перед використанням. Не використовуйте інструмент, якщо будь-яка частина інструмента, спускового курка або блокувача спускового курка не працює, відключена, змінена або не працює належним чином.** Пошкоджені або відсутні компоненти, перед використанням слід відремонтувати або встановити на місце. Див. розділ «Технічне обслуговування».
- **Ні в якому разі не змінюйте або не модифікуйте інструмент.**
- **Завжди припускайте, що інструмент містить кріпильні елементи.**
- **Ні в якому разі не направляйте інструмент на когось по роботі або на себе.** Не метушіться! Працюйте безпечно! Розглядайте інструмент як робоче знаряддя.
- **Тримайте сторонніх спостерігачів, дітей та відвідувачів подалі під час використання інструмента.** Відвернення уваги може призвести до втрати контролю. Коли інструмент не використовується, його необхідно зберігати у безпечному та недоступному для дітей місці.
- **Не прикладайте надмірних зусиль.** Завжди підтримуйте правильну постановку ніг і рівновагу. Втрата рівноваги може призвести до виникнення травм.
- **Використовуйте інструмент тільки за призначенням. Не вистрілюйте кріпильні елементи у відкрите повітря або не забувайте у будь-який матеріал, занадто важкий для проникнення скоби. Не використовуйте корпус інструмента або верхню кришку в якості**

молотка. Скоба, що забивається, може слідувати несподіваному шляху і спричинити травми.

- **Завжди тримайте пальці подалі від контактного вимикача, щоб запобігти травмуванню від ненавмисного просування скоби.**
- **Див. розділ «Технічне обслуговування та ремонт, щоб отримати детальну інформацію щодо належного технічного обслуговування інструмента.**
- **Завжди працюйте з інструментом у чистому та добре освітленому місці. Будьте впевнені, що робоча поверхня не містить сміття, і будьте обережні, щоб не втратити рівновагу під час роботи на висоті, наприклад на дахах.**
- **Кріпильні елементи необхідно забивати прямо в матеріал. Не нахиляйте скобозабивач під час забивання кріпильних елементів. Травми можуть бути наслідком рикошету або застряглих скоб.**
- **Тримайте руки та частини тіла подалі від робочої зони.**



УВАГА! Щоб уникнути травм, тримайте руки та тіло подалі від передньої робочої зони інструмента.

- **Не використовуйте інструмент у присутності легкозаймистого пилю, газів та парів.** Цей інструмент створює іскри, які можуть запалити газу або пилю, спричинивши вибух. Забивання скоби в іншу скобу також може призвести до виникнення іскор.
- **Тримайте обличчя та частини тіла подалі від задньої частини кришки інструмента під час роботи в закритих зонах.** Раптова віддача може призвести до удару тіла, особливо при вбиванні скоб у твердий або цільний матеріал.
- **Тримайте інструмент міцно, щоб підтримувати контроль, дозволяючи інструменту відскакувати від робочої поверхні при забиванні цвяхів.**
- **Звертайте увагу на товщину матеріалу, коли використовуєте скобозабивач.** Виступаюча скоба може спричинити травми.
- **Будьте в стані готовності, дивіться, що ви робите, та будьте розсудливі, працюючи з електричним інструментом. Не використовуйте інструмент у стані втоми або під час перебування під впливом наркотичних речовин, алкоголю чи ліків.** Втрата уваги під час роботи з електричним інструментами може призвести до серйозних травм.

Залишкові ризики

Дотримання всіх правил техніки безпеки та застосування пристроїв безпеки не гарантує уникнення певних залишкових ризиків. До такого переліку належать:

- Порушення слуху.
- Ризик тілесних ушкоджень через частинки, які розлітаються.
- Ризик опіків через нагрівання приладдя під час роботи.

- Ризик тілесних ушкоджень через занадто тривале використання.

ЗБЕРЕГАЙТЕ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ

Зарядні пристрої

Електрична безпека

Електричний двигун розроблений для роботи лише з одним значенням напруги. Завжди перевіряйте напругу акумулятора на відповідність напрузі, що зазначена на таблиці технічних даних. Також переконайтесь, що напруга зарядного пристрою відповідає напрузі мережі живлення.



Ваш зарядний пристрій виробництва компанії DEWALT має подвійну ізоляцію відповідно до EN60335; тому заземлення не є необхідним.

Якщо кабель живлення пошкоджений, його необхідно замінити на спеціальний кабель, який доступний через офіційні сервісні центри DEWALT.

Заміна мережевої вилки

(тільки для Великої Британії та Ірландії)

Якщо потрібно встановити нову вилку, виконайте кілька дій:

- Зніміть стару вилку та утилізуйте її, дотримуючись правил техніки безпеки.
- Приєднайте коричневий провідник до активного виходу вилки.
- Приєднайте блакитний провідник до нейтрального виходу.



УВАГА! Жоден провідник не має бути підключений до клеми заземлення.

Дотримуйтесь інструкцій щодо встановлення, які постачаються з якісними вилками. Плавкий запобіжник, що рекомендується: 3 А.

Використання електричного подовжувача

Використовуйте подовжувальний шнур лише за абсолютної необхідності. Використовуйте лише рекомендований подовжувальний шнур, що відповідає споживаній потужності вашого зарядного пристрою (див. **Технічні характеристики**). Мінімальний переріз проводу становить 1 мм²; максимальна довжина – 30 м.

При використанні кабельного барабану завжди витягуйте весь кабель.

Зарядні пристрої DEWALT не вимагають налаштувань і розроблені для максимально простого використання.

Важливі інструкції з техніки безпеки для всіх зарядних пристроїв

ЗБЕРЕГАЙТЕ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ. У цьому керівництві містяться важливі інструкції з техніки безпеки та використання для сумісних зарядних пристроїв (див. **Технічні дані**).

- **Перед використанням зарядного пристрою прочитайте всі інструкції та попередження на зарядному пристрої, акумуляторах та продукті, для якого ці акумулятори використовуються.**



УВАГА! Небезпека ураження електричним струмом. Не допускайте потрапляння рідини в зарядний

пристрій. Це може призвести до ураження електричним струмом.



УВАГА! Ми рекомендуємо використовувати захисний пристрій відключення з номінальним значенням диференційного струму 30 мА або менше.



ОБЕРЕЖНО! Ризик отримання опіку. Для зниження ризику виникнення травм заряджайте лише акумулятори DEWALT. Інші типи акумуляторів можуть вибухнути, спричинивши тілесні ушкодження та пошкодження майна.



ОБЕРЕЖНО! Уважно слідкуйте за тим, щоб діти не гралися з пристроєм.

ПРИМІТКА. За певних умов, коли зарядний пристрій підключений до мережі живлення, незахищені контакти всередині зарядного пристрою можуть замкнутися будь-яким стороннім предметом. Сторонні предмети, що проводять струм, наприклад металева стружка, алюмінієва фольга або будь-які металеві деталі, необхідно зберігати подалі від зарядного пристрою. Завжди відключайте зарядний пристрій від розетки, коли батарея не встановлена в зарядний пристрій. Відключіть зарядний пристрій від мережі живлення перед його очищенням

- **НЕ намагайтеся заряджати акумулятор зарядними пристроями, що не вказані в цьому керівництві.** Зарядний пристрій та акумулятори даної моделі розроблені для сумісної експлуатації.
- **Дані зарядні пристрої не призначені для зарядки акумуляторів інших типів, крім моделей типу DEWALT.** Використання з іншими акумуляторами може призвести до виникнення пожежі або ураження електричним струмом.
- **Не піддавайте зарядний пристрій впливу дощу або снігу.**
- **При відключенні зарядного пристрою від мережі живлення тягніть за вилку, а не за кабель.** Це зменшить ризик пошкодження вилки та кабелю.
- **Переконайтесь, що кабель розміщений так, щоб на нього не наступали, не ходили по ньому та не піддавали його іншим фізичним впливам.**
- **Не використовуйте подовжувальний шнур окрім випадків, коли це абсолютно необхідно.** Використання невідповідних подовжувальних шнурів може призвести до пожежі або ураження електричним струмом.
- **Не кладіть будь-які предмети на зарядний пристрій та не залишайте зарядний пристрій на м'якій поверхні, що може заблокувати вентиляційні отвори та призвести до надмірного нагрівання.** Розташуйте зарядний пристрій подалі від джерел тепла. Зарядний пристрій вентилюється крізь отвори у верхній та нижній частинах корпусу.
- **Не використовуйте зарядний пристрій із пошкодженням кабелем або вилкою – їх потрібно негайно замінити.**

- **Не використовуйте зарядний пристрій, якщо той отримав різкий удар, впав або був пошкоджений іншим чином.** Віднесіть його до авторизованого сервісного центру.
- **Якщо зарядний пристрій вимагає технічного обслуговування або ремонту, не розбирайте його самотужки, а віднесіть до авторизованого сервісного центру.** Невідповідні способи використання можуть призвести до виникнення пожежі або ураження електричним струмом.
- Якщо кабель живлення пошкоджено, для уникнення небезпеки його необхідно негайно замінити, звернувшись до виробника, спеціаліста сервісного центру або іншого кваліфікованого спеціаліста.
- **Відключайте зарядний пристрій від розетки перед його очищенням.** Це дозволяє знизити ризик ураження електричним струмом. Видалення акумулятора не знижує ризик.
- **НИКОЛИ не намагайтесь з'єднувати два зарядні пристрої.**
- **Цей зарядний пристрій розрахований на роботу зі стандартною напругою побутової електромережі 230 В. Не намагайтесь використовувати його з іншою напругою.** Це не стосується автомобільних зарядних пристроїв.

Зарядка акумулятора (рис. В)

1. Підключіть зарядний пристрій до відповідної розетки перед встановленням акумулятора.
2. Вставте акумуляторний блок **14** у зарядний пристрій, переконавшись, що акумулятор встановлено у зарядний пристрій до упору. Червоний індикатор (зарядки) буде часто миготіти, указуючи на початок процесу зарядки.
3. Коли зарядку завершено, червоний індикатор горить, не блимаючи. Це означає, що акумулятор повністю заряджений та може використовуватися одразу або залишатися в зарядному пристрої. Щоб витягнути акумулятор із зарядного пристрою, натисніть кнопку деблокування **13** на акумуляторі.

ПРИМІТКА. Щоб забезпечити максимальну продуктивність та тривалість роботи літій-іонних акумуляторів, повністю заряджайте їх перед першим використанням.

Робота зарядного пристрою

Щоб визначити статус заряджання акумулятора, перевірте описані нижче індикатори.

Індикатори зарядки		
	Заряджається	
	Повністю заряджений	
	Затримка через надмірно високу/низьку температуру акумулятора*	

* Червоний індикатор буде продовжувати миготіти, а жовтий індикатор буде горіти під час виконання цього завдання.

Коли акумулятор досягає відповідної температури, жовтий індикатор вмикається, а зарядний пристрій відновлює процес зарядки.

Сумісний зарядний пристрій не буде заряджати несправний акумулятор. Зарядний пристрій розпізнає несправну батарею та не ввімкне світловий індикатор.

ПРИМІТКА. Це також може свідчити про проблему з зарядним пристроєм.

Якщо виявлено проблему з зарядним пристроєм, віднесіть зарядний пристрій та акумулятор для перевірки в авторизований сервісний центр.

Затримка через надмірно високу/низьку температуру батареї

Якщо зарядний пристрій визначає, що акумулятор є надмірно гарячим або холодним, він автоматично вмикає режим температурної затримки, припиняючи процес зарядки, доки акумулятор не досягне відповідної температури. Після досягнення прийнятної температури зарядний пристрій автоматично перемикається в режим зарядки батареї. Ця функція забезпечує максимальний термін служби акумулятора.

Холодний акумулятор буде заряджатися повільніше порівняно з теплим акумулятором. Акумулятор буде заряджатися повільніше протягом всього циклу зарядки та не повернеться до максимальної швидкості зарядки, навіть якщо нагріється.

The DCB118 charger is equipped with an internal fan designed to cool the battery pack. The fan will turn on automatically when the battery pack needs to be cooled. Never operate the charger if the fan does not operate properly or if ventilation slots are blocked. Do not permit foreign objects to enter the interior of the charger.

Електронна система захисту

Інструменти з літій-іонними акумуляторами XR розроблені з використанням системи електронного захисту, яка захищає акумулятор від перевантаження, перегрівання або повної розрядки.

Пристрій автоматично вмикається, якщо спрацює електронна система захисту. У цьому випадку встановіть літій-іонний акумулятор у зарядний пристрій до повної зарядки.

Кріплення на стіну

Ці зарядні пристрої можна закріпити на стіні, чи поставити на стіл або іншу робочу поверхню. При кріпленні на стіну розташуйте зарядний пристрій недалеко від електричної розетки, а також подальше від кутів та інших перешкод, що заважають повітряному потоку. Скористайтеся задньою частиною зарядного пристрою в якості шаблону для розташування кріпильних гвинтів на стіні. Надійно зафіксуйте зарядний пристрій за допомогою шурупів (потрібно придбати окремо) довжиною приблизно 25,4 мм з голівкою діаметром 7-9 мм, що закручуються в дерев'яну поверхню до оптимальної глибини, щоб залишилося приблизно 5,5 мм. Вирівняйте отвори на задній поверхні зарядного пристрою з

частиною шурупів, що виступає, після чого повністю вставте шурупи в отвори.

Інструкції з очищення зарядного пристрою



УВАГА! Небезпека ураження електричним струмом. Відключіть зарядний пристрій від розетки змінного струму перед його очищенням. Бруд та жир можна видалити з поверхні зарядного пристрою за допомогою тканини або м'якої неметалевої щітки. Не використовуйте воду та мийні розчини. Не дозволяйте рідині потрапляти всередину інструмента та ніколи не занурюйте деталі інструмента в рідину.

Акумулятор

Важливі інструкції з техніки безпеки для різних типів акумуляторів

При замовленні змінних акумуляторів не забудьте вказати номер за каталогом та напругу.

Новий акумулятор заряджений не повністю. Перед використанням акумулятора та зарядного пристрою прочитайте всі нижче наведені інструкції з техніки безпеки. Після цього виконайте всі вказані пункти процедури зарядки.

ПРОЧИТАЙТЕ ВСІ ІНСТРУКЦІЇ

- **Не заряджайте та не використовуйте акумулятор у вибухонебезпечних умовах, наприклад в присутності легкозаймистих рідин, газів або пилу.** При встановленні або видаленні акумулятора з зарядного пристрою можуть спалахнути пил або випари.
- **На прикладайте зусилля, вставляючи акумулятор в зарядний пристрій. Жодним чином не змінюйте акумулятор для його встановлення в несумісний зарядний пристрій, тому що він може розірватися та спричинити серйозні травми.**
- **Заряджайте акумулятори лише за допомогою зарядного пристрою DEWALT.**
- **НЕ занурюйте акумулятор у воду та інші рідини та не бризкайте на нього.**
- **Не зберігайте та не використовуйте інструмент та акумулятор у місцях, де температура може досягати або перевищувати 40 °C (наприклад, поза гаражами або металевими будівлями влітку).**
- **Не спалюйте акумулятор, навіть якщо він сильно пошкоджений або повністю зношений.** Акумулятор може вибухнути у вогні. Коли літій-іонні акумулятори горять, утворюються токсичні випаровування та речовини.
- **Якщо вміст акумулятора потрапив на шкіру, негайно промийте це місце м'яким мильним розчином та водою.** Якщо рідина з акумулятора потрапила в очі, промийте відкрите око протягом 15 хвилин або доки подразнення не зникне. Якщо необхідно звернутися до лікаря, укажіть, що акумуляторний електроліт складається з суміші рідких органічних вуглекислих солей та солей літію.

- **Вміст відкритого акумулятора може спричинити подразнення дихальних шляхів.** Вийдіть на свіже повітря. Якщо симптоми не зникають, зверніться до лікаря.



УВАГА! Ризик отримання опіку. Рідина з акумулятора може спалахнути, якщо на неї потрапить іскра або полум'я.



ОБЕРЕЖНО! За жодних умов не намагайтесь відкрити акумулятор. За будь-якого пошкодження акумулятора не встановлюйте його у зарядний пристрій. Не бийте, не кидайте та не пошкоджуйте акумулятор. Не використовуйте акумулятор та зарядний пристрій, якщо ті отримали різкий удар, впали або були пошкоджені іншим чином (наприклад, були проколоти цвяхом, вдарені молотком, на них наступили). Це може призвести до ураження електричним струмом. Пошкоджені акумулятори необхідно повернути в сервісний центр для переробки.



УВАГА! Безпека виникнення пожежі. Зберігайте та переносьте акумулятор так, щоб металеві предмети не торкалися його відкритих контактів. Наприклад, не кладіть акумулятор у фартух, кишені, ящики з інструментами, коробки з наборами приладдя, шухляди тощо, де можуть бути цвяхи, гвинти, ключі тощо.



ОБЕРЕЖНО! Коли інструмент не використовується, залиште його на нерухомій поверхні в положенні на боці, убезпечивши його від падіння чи інших випадкових пошкоджень. Деякі інструменти з великими акумуляторами можна ставити на акумулятор, однак їх легко перевернути.

Транспортування



УВАГА! Безпека виникнення пожежі. Під час перевезення акумуляторів може виникнути пожежа, якщо контакти акумулятора випадково вийдуть в контакт з електропровідним матеріалом. Під час перевезення акумуляторів переконайтесь, що їхні контакти захищені та добре ізольовані від матеріалів, які можуть увійти з ними в контакт та викликати коротке замикання.

NOTE: Lithium-ion batteries should not be put in checked baggage.

Акумулятори DEWALT відповідають всім нормам перевезення, описаним у галузевих та законодавчих положеннях, включно з рекомендаціями ООН про перевезення небезпечних вантажів, правилами перевезення небезпечних вантажів Міжнародної організації повітряного транспорту (IATA), міжнародними правилами перевезення небезпечних вантажів водним транспортом (IMDG) та Європейській угоді про міжнародне дорожнє перевезення небезпечних вантажів (ADR). Літій-іонні акумулятори та батареї були перевірені відповідно до розділу 38.3 посібника

тестів та критеріїв щодо рекомендацій ООН з перевезення небезпечних вантажів.

У більшості випадків перевезення акумуляторів DEWALT може бути класифіковано, як перевезення небезпечних речовин, що повністю підпадають під клас 9. Загалом тільки вантажі, що містять літій-іонні акумулятори ємністю більше 100 ват-годин (Вт-год), вимагають транспортування відповідно до норм перевезення небезпечних речовин, що повністю підпадають під клас 9. На всі літій-іонні акумулятори нанесено значення ват-годин. Більше того, через складності законодавчих норм компанія DEWALT не рекомендує транспортування окремо літій-іонних акумуляторів повітряним транспортом, незалежно від показника ват-годин. Транспортування інструментів з акумуляторами (у комплекті) можна виконувати повітряним транспортом, якщо значення ват-годин не перевищує 100 Вт-год.

Незалежно від того, чи підлягає вантаж регламентним вимогам чи відноситься до переліку їх виключень, вантажовідправник несе відповідальність за відповідність чинним вимогам щодо вимог до упакування, етикеток/маркування та документації.

Інформація, що наводиться у цьому розділі керівництва, сумлінно перевірена та вважається дійсною на момент складання документації. Проте чинні нормативи можуть підлягати змінам. Покупець несе відповідальність за те, щоб його дії відповідали певним нормам.

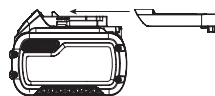
Transporting the FLEXVOLT™ Battery

The DEWALT FLEXVOLT™ battery has two modes: **Use** and **Transport**.

Use Mode: When the FLEXVOLT™ battery stands alone or is in a DEWALT 18V product, it will operate as an 18V battery. When the FLEXVOLT™ battery is in a 54V or a 108V (two 54V batteries) product, it will operate as a 54V battery.

Transport Mode: When the cap is attached to the FLEXVOLT™ battery, the battery is in Transport mode. Keep the cap for shipping.

When in Transport mode, strings of cells are electrically disconnected within the pack resulting in 3 batteries with a lower Watt hour (Wh) rating as compared to 1 battery with a higher Watt hour rating. This increased quantity of 3 batteries with the lower Watt hour rating can exempt the pack from certain shipping regulations that are imposed upon the higher Watt hour batteries.



For example, the Transport Wh rating might indicate 3 x 36 Wh, meaning 3 batteries of 36 Wh each.

The Use Wh rating might indicate 108 Wh (1 battery implied).

Example of Use and Transport Label Marking



Рекомендації щодо зберігання

1. Найкращим місцем для зберігання інструмента є прохолодне сухе місце, куди не потрапляють прямі сонячні промені та немає доступу тепла та холоду. Дякуємо

забезпечення оптимальної продуктивності та терміну служби акумуляторів зберігайте їх при кімнатній температурі, коли вони не використовуються.

- При тривалому зберіганні для оптимального результату рекомендується помістити повністю заряджений акумулятор у сухе прохолодне місце поза зарядним пристроєм.

ПРИМІТКА. Не рекомендується зберігати акумулятор повністю розрядженим. Акумулятор потрібно перезарядити перед використанням.

Етикетки на зарядному пристрої та акумуляторі

Крім символів, що використовуються у цьому керівництві, етикетки на зарядному пристрої та акумуляторі можуть містити наведені нижче позначки.



Прочитайте інструкції цього керівництва перед використанням.



Див. розділ **Технічні дані** щодо часу зарядки.



Уникайте контакту з електропровідними об'єктами.



Не заряджайте пошкоджені акумулятори.



Не піддавайте впливу води.



Негайно замініть пошкоджений шнур живлення.



Заряджайте акумулятор за температури 4-40 °C.



Лише для використання у приміщенні.



Утилізуйте акумулятори з належною турботою про навколишнє середовище.



Заряджайте акумулятори DEWALT лише за допомогою спеціальних зарядних пристроїв DEWALT. Зарядка інших типів акумуляторів, крім DEWALT, за допомогою зарядного пристрою DEWALT може спричинити вибух акумулятора або інші небезпечні ситуації.



Не кидайте акумулятори у відкритий вогонь.



USE (without transport cap). Example: Wh rating indicates 108 Wh (1 battery with 108 Wh).



TRANSPORT (with built-in transport cap). Example: Wh rating indicates 3 x 36 Wh (3 batteries of 36 Wh).

Тип батареї

Пристрій DCFS950 працює від акумулятора потужністю 18 Вольт.

Для експлуатації придатні акумулятори наступних моделей: DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB184, DCB184B, DCB185, DCB187, DCB546, DCB547. Див. додаткову інформацію у розділі «**Технічні дані**».

Комплект поставки

До комплекту входить:

- Скобозабивач для огорожі
 - Зарядний пристрій (лише моделі P2)
 - Акумуляторні батареї (лише моделі P2)
 - Комплект допоміжного приладдя (лише моделі P2)
 - Посібник з експлуатації
- Перевірте інструмент, деталі та приладдя на пошкодження, що могли виникнути під час транспортування.
 - Перед використанням уважно прочитайте та повністю зрозумійте це керівництво.

Маркування на інструменті

На інструменті є наступні піктограми:



Прочитайте інструкції цього керівництва перед використанням.



Використовуйте засоби захисту слуху.



Використовуйте засоби захисту очей.



Видиме випромінювання Не дивіться на джерело світла.



Довжина скоб.



Товщина скоб.



Місткість обойми.



Відповідний кут встановлення скоб в обоймі.

Розташування коду дати (рис. А)

Код дати **17**, що включає також рік виробництва, наноситься на корпус.

Приклад:

2019 XX XX

Рік виробництва

Опис (рис. А)



УВАГА! Ніколи не модифікуйте електричні інструменти або їх деталі. Це може призвести до пошкодження майна або тілесних ушкоджень.

- | | |
|--|--|
| 1 Спусковий курок | 8 Безінструментальний важіль зняття заїдання |
| 2 Блокувач спускового курка | 9 Світлодіодні індикатори роботи (x2) |
| 3 Безінструментальний перемикач швидкості | 10 Обойма |
| 4 Безінструментальний перемикач режимів роботи | 11 Важіль розблокування обойми |
| 5 Поясний гак | 12 Штовхач |
| 6 Безінструментальний регулятор глибини | 13 Кнопка розблокування акумулятора |
| 7 Контактний вимикач | 14 Батарея |

Сфера застосування

Ваш скобозабивач для огорожі призначений **ЛИШЕ** для забивання скоб у деревину. Цей інструмент має два режими роботи: послідовний і унікальний режим швидкої послідовної роботи (RapidCycle). Перед використанням інструмента прочитайте розділ керівництва **Вибір режиму**, щоб переконатися, що ви вибрали режим, який відповідає вашим потребам.

НЕ використовуйте за умов підвищеної вологості або в присутності легкозаймистих рідин та газів.

УВАГА! Цей вибір не призначений для кріплення електричних кабелів.

Ваш скобозабивач для огорожі є професійним електричним інструментом.

У цьому інструменті слід використовувати лише скоби DeWALT, що відповідають чинним вимогам будівельних норм.

Цей інструмент призначений для використання професіоналами в будівництві.

НЕ дозволяйте дітям торкатися інструмента. Використання інструмента недосвідченими операторами потребує нагляду.

- **Діти та хворі люди.** Цей пристрій не призначений для експлуатації дітьми та особами з обмеженими розумовими та фізичними можливостями без стороннього контролю.
- Цей пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) із зниженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями або особами, яким бракує досвіду або знань за винятком випадків, коли такі особи працюють під наглядом особи, яка несе відповідальність за їх безпеку. Не можна залишати дітей наодинці з цим приладом.

Блокування спуску курка за відсутності цвяхів

Ваш скобозабивач оснащений блокуванням холостого спуску курка, що запобігає спрацюванню інструмента, коли обойма майже порожня. Коли в обоймі залишається 5 скоб, інструмент перестає працювати. Див. **Завантаження інструмента** для завантаження стрижня скомпонованих скоб.

МОНТАЖ ТА НАЛАШТУВАННЯ

ОБЕРЕЖНО! Щоб знизити ризик серйозних тілесних ушкоджень, вимкніть інструмент та відключіть акумулятор перед виконанням будь-яких налаштувань або зніманням/встановленням додаткового обладнання або приладдя. Випадковий запуск може призвести до травм.

УВАГА! Використовуйте лише акумулятори та зарядні пристрої фірми DeWALT.

Установка акумулятора в інструмент та його виймання з інструмента (рис. В)

ПРИМІТКА. Переконайтеся, що ваш акумулятор **14** повністю заряджений.

Для встановлення акумулятора у ручку інструмента

1. Вирівняйте акумулятор **14** по напрямляючим у ручці інструмента (рис. В).
2. Вставте акумулятор у ручку до упору та переконайтеся, що ви почули звук клацання акумулятора, що став на місце.

Виймання акумулятора з інструмента

1. Натисніть кнопку відпускання **13** та витягніть акумулятор з ручки інструмента.
2. Вставте акумулятор у зарядний пристрій, як описано у розділі щодо зарядного пристрою цього керівництва.

Акумулятори з індикатором рівня заряду (рис. В)

Деякі акумулятори DeWALT оснащені індикатором заряду **23** з трьох зелених світлодіодів, що вказують рівень заряду акумулятора, що залишився.

Щоб увімкнути індикатор заряду, натисніть та утримуйте кнопку індикатора заряду. Три зелені світлодіоди будуть горіти відповідним чином, відображаючи рівень зарядки акумулятора. Коли рівень заряду акумулятора нижче відповідного ліміту, індикатор рівня заряду не горить, а акумулятор потрібно зарядити.

ПРИМІТКА. Індикатор рівня заряду показує лише рівень заряду, що залишився в акумуляторі. Він не показує функціональність інструмента, а його показники можуть змінюватись відповідно до комплектності інструмента, температури та способу застосування.

Поясний гак (рис. С)

Бездротові скобозабивачі DeWALT оснащені вбудованим поясним гаком **5** і можуть кріпитися з будь-якого боку інструмента для зручності користувачів, які краще володіють лівою або правою рукою.

Якщо гак непотрібний взагалі, його можна зняти з інструмента.

Зняття поясного гаку

1. Зніміть акумуляторну батарею з інструмента.

- Щоб перемикнути інструмент з використання правою рукою на ліву руку, просто зніміть гвинт **15** з протилежного боку інструмента і встановіть його на іншу сторону.
- Замініть акумуляторну батарею.

УВАГА! Вийміть скоби з обойми перед здійсненням регулювання або обслуговування інструмента. Невиконання цієї вимоги може призвести до серйозних травм.

УВАГА! Від'єднайте акумулятор від інструмента перед тим як робити будь-які налаштування, змінювати додаткове обладнання, обслуговувати або переміщувати інструмент. Ці профілактичні заходи зменшують ризик випадкового запуску інструмента.

ОБЕРЕЖНО! Коли інструмент не використовується, залиште його на нерухомій поверхні в положенні на бок, убезпечивши його від падіння чи інших випадкових пошкоджень. Деякі інструменти з великими акумуляторами можна ставити на акумулятор, однак їх ланцюг перевернути.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ (РИС. А)

Інструкції з використання

УВАГА! Завжди дотримуйтесь усіх інструкцій з техніки безпеки та відповідних норм.

УВАГА! Щоб знизити ризик серйозних тілесних ушкоджень, вимкніть інструмент та відключіть акумулятор перед виконанням будь-яких налаштувань або зніманням/встановленням додаткового обладнання або приладдя. Випадковий запуск може призвести до травм.

УВАГА! Уважно прочитайте розділ «Попередження з техніки безпеки для скобозабивача» на початку цього посібника. При роботі з цим інструментом слід використовувати засоби захисту органів слуху. Не наводьте скобозабивач на себе та інших. Для безпечної експлуатації виконайте наступні процедури та перевірки перед кожним використанням скобозабивача.

- Використовуйте належні засоби для захисту органів зору, слуху та дихальних шляхів.
- Зніміть акумуляторну батарею з інструмента.
- Зафіксуйте штовхач **12** в задньому положенні та вийміть усі скоби із обойми.
- Перевірте плавність і правильність роботи контактного вимикача і засувки штовхача. Не використовуйте інструмент, якщо будь-який з вузлів не працює належним чином. **НІКОЛИ** не використовуйте інструмент з фіксацією контактного вимикача в верхньому положенні.
- Ніколи** не використовуйте інструмент, який має пошкоджені деталі.

УВАГА! Щоб знизити ризик отримання травм, відключіть акумулятор від інструмента перед

проведенням технічного обслуговування, вийманням застряглої скоби, залишанням робочої зони, перенесенням інструмента в інше місце або передачею інструмента іншій особі.

Вірне положення рук (рис. D)

УВАГА! Щоб знизити ризик серйозних травм, **ЗАВЖДИ** правильно розташовуйте руки, як показано.

УВАГА! Щоб знизити ризик серйозних травм, **ЗАВЖДИ** надійно тримайте інструмент, щоб попередити випадкову віддачу.

Правильне положення рук полягає в тому, щоб одна рука знаходилась на основній ручці **16**, як показано на рис. D.

Підготовка інструмента (рис. А)

ПРИМІТКА. НІКОЛИ

не розпорошуйте і не застосовуйте будь-яким іншим чином мастильні матеріали або миючі засоби на основі розчинників всередині інструмента. Це може серйозно вплинути на термін служби та експлуатаційні характеристики інструмента.



ПРИМІТКА. Новий акумулятор заряджений не повністю. Дотримуйтесь наведених інструкцій (див. розділ «Робота зарядного пристрою»).

- Прочитайте розділ «Попередження з техніки безпеки для скобозабивача» цього посібника.
- Носіть засоби захисту очей і вух.
- Зніміть акумулятор з інструмента.
- Переконайтесь, що в обоймі немає кріпильних елементів.
- Перевірте плавність і правильність роботи контактного вимикача і штовхача **12**. Не використовуйте інструмент, якщо будь-який з вузлів не працює належним чином. **НІКОЛИ** не використовуйте інструмент з фіксацією контактного вимикача в робочому положенні.
- Не наводьте інструмент на себе та інших.
- Вставляйте повністю заряджений акумулятор.

Використання блокувача спускового курка (рис. E)

УВАГА! Для зменшення ризику отримання важких травм не тримайте спусковий курок в натиснутому положенні, коли інструмент не використовується. Залишайте блокувач спускового курка **ЗАБЛОКОВАНИМ** (рис. E), коли інструмент не використовується.

УВАГА! Для зменшення ризику отримання важких травм перед виконанням регулювань заблокуйте спусковий курок, від'єднайте акумуляторну батарею від інструмента і встановіть скоби з обойми.

Кожен скобозабивач DeWALT оснащений блокувачем спускового курка **2**, який при пересуванні вправо,

як показано на рис. Е, запобігає викиду скоб шляхом блокування спускового курка і зняття живлення з двигуна. Коли блокувач спускового курка натиснутий вліво, інструмент працює в повну силу. Завжди блокуйте блокувач спускового курка (рис. Е) для виконання будь-яких регулювань або при нерегулярному використанні інструмента.

ПРИМІТКА. Не зберігайте інструмент із встановленою акумуляторною батареєю. Для уникнення пошкоджень акумуляторів та забезпечення їх максимального терміну служби зберігайте акумуляторні батареї окремо від інструмента або зарядного пристрою в прохолодному сухому місці.

Завантаження інструмента (рис. F)

-  **УВАГА!** Не наводьте інструмент на себе та інших.
-  **УВАГА!** В жодному разі не завантажуйте скоби, якщо активовано контактний вимикач або спусковий курок.
-  **УВАГА!** Завжди виймайте акумуляторну батарею перед установленням або вийманням скоб.
-  **ОБЕРЕЖНО!** Для запобігання травм тримайте пальці подалі від доріжки засувки штовхача.
-  **УВАГА!** Завжди блокуйте блокувач спускового курка для виконання будь-яких регулювань або коли інструмент не використовується.

1. Переверніть скобозабивач догори ногами.
 2. Посуньте підпружинений штовхач **12** до основи обойми для фіксації на місці.
 3. Вставте смужки скоб в завантажувальний отвір обойми, переконавшись, що головки скоб правильно суміщені з пазовим отвором. (Для визначення сумісного розміру див. **Технічні характеристики.**)
- ПРИМІТКА.** Скоби заборонено завантажувати біля носика скобозабивача.
4. Тримайте пальці подалі від доріжки, закрийте обойми, відпустивши засувку штовхача. Обережно дайте засувці зісковзнути вперед і зарядити смужку скоб.

Розвантаження інструмента

-  **УВАГА!** Завжди блокуйте блокувач спускового курка для виконання будь-яких регулювань або коли інструмент не використовується.
1. Зніміть батарею зі скобозабивача.
 2. Посуньте підпружинену засувку штовхача до основи обойми для фіксації на місці.
 3. Піднімайте інструмент до тих пір, поки стрічка кріпильних елементів не вислизне з обойми.
 4. При знятті батареї перевірте сопло, щоб переконатися у відсутності скоб.

ПРИМІТКА. Інструмент оснащений магнітом в області сопла для підвищення продуктивності. При розвантаженні завжди перевіряйте, щоб маленькі стрижні скоб не утримувались на намагніченому соплі.

Короткий огляд налаштування швидкості (рис. А, G, H)

Цей скобозабивач оснащений безінструментальним перемикачем швидкості **3** для регулювання інструмента в різних областях застосування.

Якщо скоби не заглиблюються при значенні потужності 1, можливо, доведеться перемикнути на потужність 2 або 3, щоб отримати додаткову привідну потужність.

ПРИМІТКА. Забивання скоб в м'які матеріали при високій швидкості призведе до надмірного зносу інструмента і може привести до його передчасної поломки.

Налаштування швидкості	Застосування	Типова довжина скоби
1	Довжина короткої скоби / мінімально необхідне забивання скоби	40 мм
2	Необхідне забивання довшої скоби для середніх і великих довжин скоб	45-50 мм
3	Забивання скоб в кінцеві стійки і зв'язки / максимально необхідне забивання скоби	45-50 мм

-  **УВАГА!** Скоби необхідно забивати прямо в матеріал. Не нахилийте скобозабивач під час забивання кріпильних елементів. Див. рис. H. Значення фіксації скоб покращуються при перпендикулярному напрямку інструмента до матеріалу.

Інструмент можна запускати/приводити в дію натисканням на спусковий курок **1** в одному з двох режимів: послідовний режим або режим RapidCycle. Докладні інструкції із забивання в кожному режимі див. в розділі **Вибір режиму.**

Регулювання глибини (рис. I)

Глибину забивання скоби можна регулювати за допомогою безінструментального регулятора глибини **6** на наконечнику інструмента.

-  **УВАГА!** Для зниження ризику отримання важких травм від випадкового спрацьовування при спробі регулювання глибини ОБОВ'ЯЗКОВО:

- Вийміть батарею
- Увімкніть блокувач спускового курка.
- Завжди спрямовуйте наконечник скобозабивача від себе.
- Уникайте контакту зі спусковим курком під час регулювання.

1. Для менш глибокого забивання скоб поверніть безінструментальний регулятор глибини **6** ліворуч.
2. Для більш глибокого забивання скоб поверніть безінструментальний регулятор глибини **6** праворуч.

Вибір режиму (рис. A)

Для вибору режиму послідовної подачі посуньте безінструментальний перемикач режимів роботи **4** так, щоб відобразився значок з однією стрілкою **4**.

Для вибору швидкого послідовного режиму роботи (RapidCycle) посуňte безінструментальний перемикач режимів роботи **4** так, щоб відображався значок з подвійною стрілкою (**44**).

ПРИМІТКА. Час роботи акумулятора в режимі RapidCycle буде менше, ніж в стандартному послідовному режимі. При залишенні інструмента в стандартному режимі послідовної подачі забезпечується максимальний час роботи від акумулятора.

Послідовний режим

Послідовний режим використовується для переривчастого забивання скоб. Він забезпечує максимальний час роботи від акумулятора для забивання скоб.

- За допомогою безінструментального перемикача режимів роботи **4** виберіть послідовний режим.
- Відпустіть блокувач спускового курка **2**.
- Притисніть контактний вимикач **7** до робочої поверхні.
- Потягніть спусковий курок **1** для приведення інструмента в дію.
- Відпустіть спусковий курок і підніміть скобозабивач з робочої поверхні.
- Повторіть кроки 3-5 для забивання наступної скоби.

Режим RapidCycle

У режимі RapidCycle швидкість обертання двигуна автоматично відновлюється після приведення в дію скоби для забезпечення швидкого послідовного забивання скоб. У цьому режимі можна приводити в дію більше скоб за менший час, але при цьому акумулятор розряджається швидше.

- За допомогою безінструментального перемикача режимів роботи **4** виберіть режим RapidCycle.
 - Відпустіть блокувач спускового курка **2**.
 - Притисніть контактний вимикач **7** до робочої поверхні.
 - Потягніть спусковий курок **1** для приведення інструмента в дію.
 - Відпустіть спусковий курок і підніміть скобозабивач з робочої поверхні.
- ПРИМІТКА.** Двигун інструмента автоматично повертається на повну швидкість без натискання на контактний вимикач **7**.
- Повторіть кроки 3-5 для забивання наступної скоби.

Багатокутовий контактний вимикач (рис. J)

Контактний вимикач **7** має три виїмки, що дозволяють користувачеві розташовувати дріт в залежності від бажаного кута, під яким він хоче забити скобу, надаючи йому можливість забивати скобу під кутом до волокна деревини до 45 градусів.

Ліхтар/світлодіодний індикатор (рис. A)

На передній частині інструмента з кожного боку обойми розташовані світлодіодні індикатори роботи **9**.

	НИЗЬКИЙ ЗАРЯД АКУМУЛЯТОРА Замініть акумулятор на заряджений.
	АКУМУЛЯТОР ГАРЯЧИЙ Дайте акумулятору охолонути або замініть його на прохолодний.
	СТАН ЗАКЛИНЮВАННЯ/ЗАЙДАННЯ Поверніть важіль зняття заїдання для вивільнення. Див. Зняття заїдання або Видалення застряглої скоби .
 	ІНСТРУМЕНТ ГАРЯЧИЙ (обидва світлодіода блимають) Дайте інструменту охолонути перед продовженням використання.
 або будь- яка інша комбінація.	ПОМИЛКА Перезавантажте інструмент шляхом вилучення і повторної установки акумуляторної батареї або увімкнення/вимкнення блокувача спускового курка. Якщо код помилки зберігається, віднесіть інструмент в авторизований сервісний центр DEWALT.

Зняття заїдання (рис. K)

Якщо скобозабивач використовується з більш твердим матеріалом, коли вся доступна енергія в двигуні використовується для запуску кріпильних елементів, інструмент може заклинювати. Бойок не завершить цикл руху, і спалахне індикатор заклинювання/заїдання. Поверніть безінструментальний важіль зняття заїдання **8** на інструменті, і механізм звільниться.

ПРИМІТКА. Інструмент самостійно вимкнеться і не перезавантажиться до тих пір, поки акумуляторна батарея не буде знята та вставлена заново. Якщо бойок не повертається автоматично у вихідне положення, див. **Видалення застряглої скоби**. Якщо пристрій продовжує заїдати, перевірте матеріал і довжину кріпильного елемента, щоб переконатися, що він не дуже жорсткий для цього випадку. Скобозабивач також може перегріватися і йому потрібен час для охолодження перед подальшим використанням.

Видалення застряглої скоби (рис. A, L)

⚠ УВАГА! Для зниження ризику отримання важких травм перед виконанням регулювання, заміною приладдя, обслуговуванням або переміщенням інструмента від'єднайте від інструмента акумуляторну батарею. Ці профілактичні заходи зменшують ризик випадкового запуску інструмента.

⚠ ОБЕРЕЖНО! При видаленні застряглої скоби НЕ направляйте скобозабивач соплом вгору або ніжною акумулятора вгору. При такому розташуванні скобозабивача застрягла скоба або її частини з більшою ймовірністю потраплять

в скобозабивач. Якщо будь-яка частина скоби потрапить в інструмент, скобу слід витягти, знявши верхню кришку.

Якщо скоба застрягла в наконечнику, для його видалення тримайте інструмент спрямованим в бік від себе і дотримуйтесь інструкцій:

1. Вийміть акумуляторну батарею з інструмента і увімкніть блокувач спускового курка.
2. Після укладання інструмента на бік посуньте підпружинений штовхач **12** до основи обойми для фіксації на місці і витягніть стрічку скоб.
3. Поверніть важіль розблокування обойми **11** і поверніть обойму **10** вперед.
4. Видаліть застряглу/погнуту скобу, при необхідності скористайтесь плоскогубцями.



ОБЕРЕЖНО! Якщо будь-яка частина скоби потрапить в інструмент, скобу слід витягти, знявши верхню кришку.

5. Якщо бойок знаходиться в нижньому положенні, поверніть важіль зняття заїдання в верхній частині скобозабивача.

ПРИМІТКА. Якщо після повороту важеля зняття заїдання бойок не встав на місце, може знадобитися ручне встановлення леза за допомогою довгої викрутки.

6. Поверніть обойму назад в положення під соплом інструмента і закрийте важіль розблокування обойми.
7. Вставте акумуляторну батарею.

ПРИМІТКА. Інструмент самостійно вимкнеться і не перезавантажиться до тих пір, поки акумуляторна батарея не буде знята та вставлена заново.

8. Вставте скоби в обойму (див. розділ «Завантаження інструмента»).
9. Відпустіть засувку штовхача.
10. Вимкніть блокувач спускового курка, коли будете готові продовжувати забивати цвяхи.

ПРИМІТКА. У разі частого заїдання скоб або неможливості переустановки бойка зверніться до авторизованого сервісного центру DEWALT для обслуговування інструмента.

Експлуатація в холодну погоду

При роботі з інструментами при температурах нижче точки замерзання:

1. Зберігайте інструмент якомога більше теплим перед використанням.
2. Перед експлуатацією використайте інструмент 10 або 15 разів з відходами пиломатеріалу.

Експлуатація в гарячу погоду

Інструмент повинен працювати нормально. Однак не допускайте потрапляння прямих сонячних променів на інструмент, оскільки надлишкове тепло може привести до пошкодження бамперів та інших гумових деталей, що призведе до збільшення обсягу технічного обслуговування.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Ваш інструмент виробництва компанії DEWALT призначений для роботи протягом довгого часу з мінімальним обслуговуванням. Довга задовільна робота приладу залежить від належного обслуговування приладу та регулярного його очищення.



УВАГА! Щоб знизити ризик серйозних тілесних ушкоджень, вимкніть інструмент та відключіть акумулятор перед виконанням будь-яких налаштувань або зніманням/встановленням додаткового обладнання або приладдя. Випадковий запуск може призвести до травм.

Зарядний пристрій та акумулятор не підлягають обслуговуванню.

ЩОДЕННИЙ ГРАФІК ОБСЛУГОВУВАННЯ

ДІЯ	Очистіть обійму, штовхач та механізм контактного вимикача.
ЧОМУ	Забезпечує безперебійну роботу обойми, знижує знос і запобігає заклинюванню.
ЯК	Найбільш ефективним способом очищення є продування інструмента стисненим повітрям. Не рекомендується періодично використовувати мастила або розчинники, оскільки вони можуть збирати сміття та/або пошкодити пластикові частини інструмента.
ДІЯ	Перед кожним використанням переконайтесь, що всі гвинти і кріпильні деталі затягнуті і неушкоджені.
ЧОМУ	Запобігає заклинюванню і передчасному виходу з ладу деталей інструмента.
ЯК	Затягніть ослаблені гвинти відповідним шестигранним ключем або викрутокою.



Змащування

ПРИМІТКА. НІКОЛИ не розпорошуйте і не застосовуйте будь-яким іншим чином мастильні матеріали або миїльні засоби на основі розчинників всередині інструмента. Це може серйозно вплинути на термін служби і експлуатаційні характеристики інструмента.



Інструменти DEWALT належним чином змащені на заводі-виробнику і готові до експлуатації. Однак рекомендується раз на рік доставляти або відправляти інструмент в сервісний центр для ретельного очищення і огляду.



Очищення



УВАГА! Коли пил та бруд стають помітними та починають накопичуватися біля вентиляційних отворів, видавайте бруд та пил зсередини основного корпусу за допомогою сухого повітря.

Використовуйте рекомендовані засоби захисту органів зору та рекомендовану протипилову маску при виконанні цієї операції.



УВАГА! Ніколи не використовуйте розчинники та інші агресивні хімічні засоби для очищення неметалевих деталей інструмента. Такі хімічні речовини можуть нанести шкоду матеріалам, що використовуються в цих деталях. Використовуйте вологу тканину, змочену лише водою з м'яким милом. Не дозволяйте рідині потрапляти всередину інструмента та ніколи не занурюйте деталі інструмента в рідину.

Додаткове приладдя



УВАГА! Через те, що інші аксесуари, що не рекомендовані компанією DEWALT не були перевірені з цим продуктом, використання таких аксесуарів з цим інструментом може бути небезпечним. Щоб знизити ризик травми використовуйте лише аксесуари, рекомендовані компанією DEWALT.

Зверніться до свого дилера для отримання подальшої інформації щодо відповідного приладдя.

Змінний комплект леза бойка (рис. М–О)



УВАГА! У цілях безпеки перед використанням будь-якого додаткового приладдя прочитайте керівництво з експлуатації інструмента. Недотримання правил техніки безпеки може призвести до отримання серйозних травм і пошкодження інструмента та додаткового приладдя. При технічному обслуговуванні даного пристрою використовуйте тільки ідентичні запасні деталі.

ПРИМІТКА. Для зручності і перевірки наявності всі механічні деталі змінного комплексу бойка показані на рисунку.

Заміна зношеного леза бойка:

1. За допомогою T-20 Torx послабте чотири гвинти **18** з обох сторін пристрою.
2. Викрутіть чотири гвинти. Див. рис. М.
3. Зніміть заглушку корпусу **19**. Див. рис. М.
4. Натисніть на задню частину бойка **20**, поки він не клацне, потім проштовхніть його вперед, утримуючи в цьому положенні до тих пір, поки він не пройде верхній бампер в зборі **22**.
5. Зніміть напрямні стрижні **21**. Див. рис. N.
6. Зніміть верхній бампер в зборі.
7. Потягніть бойок на себе (або на задню частину інструмента). Від'єднайте бойок, повертаючи його за годинникову стрілкою, поки він не вийде з корпусу рейкового пристрою визначення місцезнаходження. Зніміть бойок з інструмента. Див. рис. О.
8. Замініть бойок і виконайте кроки у зворотному напрямку для збірки

9. Перед повною збіркою переконайтеся, що новий бойок плавно ковзає по інструменту.
 10. Поверніть назад в пристрій бойок, напрямні стрижні, бампери і заглушку корпусу. Перед тим, як прикручувати заглушку корпусу до пристрою, необхідно спробувати вирівняти положення бойка і маховика. Це можна зробити, якщо встановити акумулятор і притиснути, а потім відпустити наконечник інструмента до верстата або твердої поверхні. Це запустить обертання двигуна.
- ПРИМІТКА.** При правильному вирівнюванні бойка і маховика ви почуєте, як двигун повертається у вихідне положення з повної швидкості. Якщо бойок і маховик не вирівняні, двигун може не запуститися, сповільнюватися набагато швидше, ніж зазвичай і супроводжуватися гучним скреготливим звуком від пристрою. Якщо це станеться, витягніть і заново встановіть бойок, переконавшись, що бампери правильно сидять.



УВАГА! Завжди перевіряйте пристрій, забуваючи скоби розміром 40 мм у скрап зі швидкістю 1, щоб уникнути, що інструмент працює належним чином. Якщо інструмент не працює належним чином, негайно зверніться до авторизованого сервісного центру DEWALT.

Захист навколишнього середовища



Роздільний збір. Пристрої та батареї, позначені цим символом, не можна викидати зі звичайним побутовим сміттям.

Пристрої та батареї містять матеріали, які можна відновити, переробити, що зменшить потребу у сировині. Будь ласка, надавайте електричні інструменти та батареї на переробку відповідно до місцевих постанов. Більш детальну інформацію можна отримати на сайті **www.2helpU.com**.

Придатність акумулятора для перезарядки

Ця модель акумулятора підлягає перезарядці у випадку зниження його потужності при виконанні завдань, що попередньо не вимагали особливих зусиль. Наприкінці терміну служби акумулятора утилізуйте його у спосіб, безпечний для навколишнього середовища.

- Повністю розрядіть акумулятор, потім витягніть його з інструмента.
- Літій-іонні акумулятори можна повторно переробляти. Відправте їх до свого дилера або на місцеву переробну станцію. Там зібрані акумулятори будуть перероблені або відповідно знищені.



Виробник:
"Stanley Black & Decker Deutschland GmbH" Black-&-Decker Str.40, D-65510 Idstein, Німеччина

ІНСТРУКЦІЇ ЩОДО ВИЯВЛЕННЯ ТА УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ



УВАГА! Щоб знизити ризик серйозних тілесних ушкоджень, вимкніть інструмент та відключіть акумулятор перед виконанням будь-яких налаштувань або зніманням/встановленням додаткового обладнання або приладдя. Випадковий запуск може призвести до травм.

СИМПТОМ	ПРИЧИНА	РІШЕННЯ
Двигун не працює при натиснутому контактному вимикачі.	Заблокований спусковий курок.	Розблокуйте спусковий курок.
	Задіяне блокування холостого спуску курка, що перешкоджає переміщенню контактного вимикача в повній мірі.	Завантажте більше скоб в обойму.
	Інструмент зупинився, блокуючи двигун від обертання.	Поверніть важіль зняття заїдання на інструменті, і механізм звільниться. Якщо бойок не повертається, вийміть акумулятор і вручну поверніть бойок назад у вихідне положення.
	Інструмент гарячий. (Перевірте світлодіодний індикатор, щоб підтвердити ці умови.)	Дайте інструменту охолонути перед продовженням використання.
	Акумулятор гарячий. (Перевірте світлодіодний індикатор, щоб підтвердити ці умови.)	Дайте акумулятору охолонути або замініть його на прохолодний.
	Контактний вимикач погнутий.	Зверніться до авторизованого сервісного центру.
	Двигун зупиняється через 4 секунди.	Штатний режим роботи. Відпустіть контактний вимикач та натисніть знову.
	Контакти забруднені або пошкоджені.	Зверніться до авторизованого сервісного центру.
	Пошкоджена внутрішня електроніка.	Зверніться до авторизованого сервісного центру.
Інструмент не запускається (двигун працює, але не стріляє.)	Пошкоджений спусковий курок.	Зверніться до авторизованого сервісного центру.
	Низький заряд або пошкоджений акумулятор.	Перевірте рівень заряду, якщо акумулятор показує стан заряду. При необхідності зарядіть або замініть акумулятор.
	Блокування холостого спуску курка вмикається лише, якщо в обоймі залишилося 5 скоб.	Завантажте більше скоб в обойму для зняття блокування холостого спуску курка.
	Застягла скоба/бойок не повертається в початкове положення.	Вийміть батарею, приберіть застряглу скобу, застосуйте важіль зняття заїдання, (при необхідності підштовхніть бойок вгору вручну) вставте акумуляторну батарею назад.
	Пошкоджений бойок.	Замініть бойок комплектом або зверніться до авторизованого сервісного центру.
Двигун запускається, але створює багато шуму.	Внутрішній механізм заклинило.	Зверніться до авторизованого сервісного центру.
	Пошкоджена внутрішня електроніка.	Зверніться до авторизованого сервісного центру.
	Скобу заклинило, і бойок застряг в нижньому положенні.	Застосуйте важіль зняття заїдання, видаліть всі застряглі скоби та поверніть бойок вручну, якщо необхідно.
Лезо бойка продовжує застрягати в нижньому положенні або не рухається вільно.	Пошкоджений бойок.	Замініть бойок комплектом або зверніться до авторизованого сервісного центру.
	Скобу заклинило, і бойок застряг в нижньому положенні.	Застосуйте важіль зняття заїдання, видаліть будь-які застряглі скоби та поверніть бойок вручну, якщо необхідно.
	Сміття в наконечнику.	Очистіть область наконечника і уважно огляньте на предмет дрібних шматочків зламаних скоб, що застрягли в напрямній. Див. Видалення застряглої скоби.
	Пошкоджений або зношений бойок.	Замініть бойок комплектом або зверніться до авторизованого сервісного центру.

СИМПТОМ	ПРИЧИНА	РІШЕННЯ
Інструмент працює, але не забиває скоби повністю.	Обрано неправильне значення швидкості.	Виберіть вище значення потужності.
	Налаштування регулювання глибини неправильне.	Відрегулюйте шкалу безінструментального регулятора глибини.
	Інструмент погано прилягає до заготовки.	Прикладіть достатнє зусилля до інструмента для його щільного прилягання до заготовки. Див. посібник з експлуатації.
	Матеріал і довжина скоби.	Якщо пристрій продовжує заїдати (змушуючи повертати важіль зняття заїдання), виберіть відповідний матеріал і довжину скоби, не надто радикальні для конкретного випадку застосування.
	Пошкоджений або зношений наконечник бойка.	Замініть боек комплектом або зверніться до авторизованого сервісного центру.
Інструмент працює, але скоба не приводиться в дію.	Пошкоджений приводний механізм.	Зверніться до авторизованого сервісного центру.
	Неправильні скоби.	Використовуйте лише рекомендовані скоби. Див. розділ «Технічні характеристики» .
	Сміття в наконечнику.	Очистіть область наконечника і уважно огляньте на предмет дрібних шматочків зламаних скоб, що застрягли в напрямній.
	Сміття в обоймі	Очистіть обойму.
	Пошкоджений або зношений боек.	Замініть боек комплектом або зверніться до авторизованого сервісного центру.
Застрягла скоба.	Зношена обойма.	Замініть обойму. Зверніться до авторизованого сервісного центру.
	Пошкоджена пружина штовхача.	Замініть пружину. Зверніться до авторизованого сервісного центру.
	Неправильні скоби.	Використовуйте лише рекомендовані скоби. Див. Технічні характеристики .
	Обойма не закріплена після попереднього усунення заїдання/огляду.	Переконайтеся, що обойма зафіксована належним чином.
	Пошкоджений або зношений боек.	Замініть боек комплектом або зверніться до авторизованого сервісного центру.
	Матеріал і довжина скоби.	Якщо пристрій продовжує заїдати (змушуючи повертати важіль зняття заїдання), виберіть відповідний матеріал і довжину скоби, не надто радикальні для конкретного випадку застосування.
	Сміття в наконечнику.	Очистіть область наконечника і уважно огляньте на предмет дрібних шматочків зламаних скоб, що застрягли в напрямній.
	Пошкоджена пружина штовхача.	Змініть пружини. Зверніться до авторизованого сервісного центру.
	Інструмент ще не прироблений.	Для нових інструментів може знадобитися 100–500 скоб для зчеплення деталей і їх взаємного притирання. Якщо ви відчуваєте труднощі із забиванням скоб до упору, протягом цього періоду використовуйте коротші скоби.
	Зношена обойма.	Замініть обойму. Зверніться до авторизованого сервісного центру.
Скоба забивається занадто глибоко.	Занадто високе значення потужності.	Виберіть нижче значення потужності.
	Налаштування регулювання глибини неправильне.	Відрегулюйте шкалу безінструментального регулятора глибини.
Скоба вигинається.	Скоба потрапила у вузол на деревині.	Перемістіть на 76 мм і спробуйте ще раз.